

## Festival Betances Todo un éxito

Ni siquiera la lluvia pudo detener a toda una comunidad que salió a las calles de Villa Victoria en el South End de Boston para disfrutar de su cultura.



PAG. 10

# EL MUNDO BOSTON

**Greater Boston** Edición No. 2778  
Jueves 30 de Julio, 2026

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i n s @elmundoboston



## Celebran Día oficial de Goya Foods en Boston

Gracias a la alcaldesa Michelle Wu y al Festival Puertorriqueño



LOCALES »

PAGS. 7, 11-14

### Recaudan más de \$305,000 para ayudar a Venezuela

► Miembros de la comunidad venezolana se unieron a los jugadores de los Red Sox para recaudar fondos para las víctimas del terremoto..



4

### Peruanos celebraron sus Fiestas Patrias en Boston

► Con música, danzas y tradición, la comunidad peruana celebró en el City Hall de Boston el Día de la Independencia de su país.



9

### Colombianos festejaron la fecha de su Independencia

► Alcaldesa de Boston, Michelle Wu, tuvo una destacada participación en la fiesta cívico-patriótica en la plaza principal de la ciudad en la que los colombianos izaron su símbolo patrio.



8



## La columna de Max

**Max Torres**

Editor, El Mundo Boston  
Max@ElMundoBoston.com

# “Vuelvo contigo Perú”

**R**egreso a la tierra que me vio nacer escuchando “Contigo Perú”, un vals del gran Polo Campos interpretado por Oscar Aviles y el Zambo Caverio que es un himno de unidad de todos los peruanos. Venía a la toma de mando de Keiko Fujimori que tras tres intentos logró consagrarse como la primera presidenta electa por el voto popular en la historia republicana del Perú. Me sentía abrumado, jubiloso. A lo largo de mi carrera periodística había asistido a muchas ceremonias de toma de mando, pero la de Keiko en particular me tocaba el corazón porque después de tanto trajinar en la política que incluso la llevó a la cárcel injustamente se hacía justicia. El pueblo votó mayoritariamente por Keiko Fujimori contra el comunista Roberto Sánchez.

Poco antes de emigrar a los Estados Unidos vi asumir la jefatura de estado a su padre, Alberto Fujimori, que es para

muchos peruanos uno de los mejores presidentes del Perú y ahora, después de más de 30 años ver a su hija, Keiko Fujimori, jurar por la patria me llenó de júbilo porque en todos estos años he seguido de cerca y he apoyado toda su trayectoria política. Ahora el mundo está a sus pies y las expectativas superan la realidad. Ver llegar al Rey VI de España, al representante del gobierno del presidente Trump y a los presidentes libertarios de América Latina como Javier Milei de Argentina me llenó de satisfacción, mientras la música no paraba y seguía escuchando “Contigo Perú”.

*“Sobre mi pecho llevo tus colores*

*Y están mis amores contigo, Perú*

*Somos tus hijos y nos uniremos*

*Y triunfaremos contigo, Perú”*

*“Unidos el norte, el centro y el sur”, decía otras de las*

emotivas estrofas de la canción que une a todos los peruanos y que tanto se necesita ahora cuando el Perú comienza una nueva era de gobierno. Fujimori ha pedido “cerrar las divisiones” para recuperar el orden y darle tranquilidad a la población, pero nada va a ser fácil con un Congreso partido en dos.

Sin embargo, los peruanos celebraron el 28 de julio sus Fiestas Patrias que marcaron el inicio de un nuevo gobierno fujimorista luego de más de tres décadas que es a todas luces histórico para el país. En 1990, Alberto Fujimori recibió un país en ruinas con un terrorismo troskista-maoista que había quitado la vida a unos 69,000 peruanos por no seguir su doctrina. Fujimori puso orden en el país eliminando a esa lacra social terrorista y sentó las bases para una mejor economía. Su hija, Keiko, llega al poder en medio de otro desastre, el terrorismo urbano con los sicarios y extorsionadores que matan a diario a transportistas y dueños de negocios por no pagar sus cupos. Esa va a ser su primera batalla con un Congreso dividido. El Senado está en manos de Miguel Torres de Fuerza Popular, el



partido

que lidera Keiko Fujimori, y la Cámara de Diputados en manos de la izquierda que va a seguir por todos los medios torpedeando al nuevo gobierno. El coro de revanchistas y odiadores no va a dejar de joder al país.

Pero contra la oposición, la nueva presidenta va con buen pie, sus llamados a la unidad para recobrar la paz y la tranquilidad en el país se van sintiendo y, según una reciente encuesta, el 71% de peruanos apoyan darle a Keiko una oportunidad de gobernar con sus vicepresidentes electos Luis Galarreta que asumió el cargo de presidente del Consejo de Ministros y Miguel Torres que debutó como presidente de la Cámara de Senadores en el retorno a la bicameralidad después de muchos años.

Antes de recibir la banda presidencial en el Congreso, Keiko Fujimori ha compartido lo que representa convertirse en la primera mujer elegida por el voto popular para ejercer el cargo de Jefe de Estado. “Asumo este hecho histórico con enorme orgullo. Lo entiendo como una responsabilidad inmensa frente a millones de mujeres peruanas que durante generaciones abrieron el camino”.

Pero la mayor atención que ha puesto al asumir la presidencia es desterrar los enfrentamientos y buscar la unidad como bien dice la canción del desaparecido Polo Campos. Ese va a ser su principal desafío. “No significa olvidar nuestras diferencias, sino aprender a construir sobre aquello que nos une. Entender que ningún gobierno puede sacar adelante al Perú si se siguen alimentando la división y el odio. He aprendido de mis errores y de mis aciertos, he aprendido a pedir perdón, pero sobre todo a perdonar. Por eso creo profundamente en la reconciliación”.

Y ese es el camino que debemos seguir todos los peruanos. “Unidos el norte, el centro y el sur. Contigo Perú”.

¡Sigamos cuidándonos! Sin salud mental, no hay salud.

# Su futuro energético empieza aquí

Con orientación gratuita ajustada a su hogar.

Visite [NavigateCleanEnergy.com](http://NavigateCleanEnergy.com) o llame al (844) 253-2695



Empiece con soporte personalizado y gratuito del Navegador de modernización de hogares. Permítanos ayudarle a convertir su hogar en un lugar más saludable, seguro y cómodo.

Disponible para propietarios, inquilinos y dueños de propiedades residenciales en edificios de 1 a 4 unidades.



## CREATE & CONNECT EXPERIENCE

Una tarde elegante para crear, conectar, celebrar y apoyar a negocios con propósito.

Jueves  
30 de julio  
de 2026

5:00 PM –  
9:00 PM

Entrada  
gratuita

Abierto al  
público

Sociedad Dante Alighieri de Massachusetts  
41 Hampshire Street,  
Cambridge, MA 02139

¡PARTICIPA COMO PATROCINADOR!

MÁS INFORMACIÓN  
(857) 234-3512 / (857) 345-0140

Networking  
de calidad

Música en vivo  
y buen ambiente

Bingo musical  
con causa

Rifas y  
premios

Bebidas  
disponibles

Deliciosas  
opciones  
de comida

ORGANIZADO POR:  
María Verónica Sarac  
Sandra Rojas

CÓDIGO DE VESTIMENTA:  
Elegant Casual



## LO QUE TE COSTÓ CONSTRUIR, MERECE SER PROTEGIDO.

**Tu negocio no llegó hasta aquí por casualidad. Pero un imprevisto puede cambiarlo todo.**

Ya seas constructor, dueño de restaurante o barbería, en Breezy Seguros protegemos lo que construiste — para que sigas creciendo con seguridad.

- Cobertura personalizada para tu negocio
- General Liability, Worker's comp, Hogar, Auto
- Atención en español, inglés y portugués
- Asesoría estratégica — no solo cotizaciones

**¡SOLICITÁ TU ASESORÍA  
GRATUITA Y DESCUBRE CÓMO**  
508-603-6777 | [breezyseguros.com](https://breezyseguros.com)



*¡Protegiendo el futuro de la Comunidad Latina!*

📍 Framingham 📍 Hyannis



➔ Jugadores venezolanos de los Red Sox se unieron con su comunidad en Fenway Park por una buena causa.

Foto: Red Sox

## ➤ En Fenway Park

# Recaudan más de \$305,000 para ayudar a Venezuela

► Miembros de la comunidad venezolana se unieron a los jugadores de los Red Sox, Willyer Abreu, Carlos Narváez, Andruw Monasterio y Willson Contreras, y sus familias durante una ceremonia previa al partido.

Miles de aficionados se congregaron en Fenway Park para la primera celebración venezolana, un hito histórico para la comunidad bolivariana en Nueva Inglaterra, en la que se reconoció la recaudación de más de \$305,000 por parte de la organización de los Boston Red Sox, la Fundación Red Sox, jugadores, socios y aficionados para apoyar las labores de ayuda tras el terremoto en Venezuela.

La celebración incluyó un vibrante festival previo al partido en Jersey Street con música, danza, comida y presentaciones culturales venezolanas, antes de trasladarse al campo para una ceremonia especial. El paquete especial de entradas para la celebración venezolana atrajo a 2,507 aficionados, agotando prácticamente todas las entradas promocionales disponibles, mientras que 38,005 personas asistieron al partido en total.

Representantes de la Asociación Venezolana de Massachusetts y del Fondo Massachusetts United for

Venezuela acompañaron a los jugadores de los Red Sox, Willyer Abreu, Carlos Narváez, Andruw Monasterio y Willson Contreras, junto con sus familias, para la entrega simbólica del cheque en el campo. Este momento simbolizó la alianza entre los Boston Red Sox y la comunidad venezolana, a la vez que honró la generosidad de miles de aficionados que se unieron para apoyar a las familias afectadas por los terremotos.

La celebración inaugural incluyó

una camiseta conmemorativa de los Red Sox inspirada en los colores de la bandera venezolana. Una parte de cada entrada promocional adquirida para el evento seguirá apoyando el Fondo de Ayuda para los Desastres por el Terremoto en Venezuela de la Fundación Red Sox.



Foto: Christian Hinojosa

## "Celebración de nuestra identidad como país"

"Fue mucho más que un partido de béisbol. Fue una celebración de nuestra identidad como país", dijo Ciro Valiente, director de la Asociación Venezolana de Massachusetts (VAM) y miembro del equipo de transmisión en español de los Boston Red Sox durante más de una década. "Para miles de venezolanos, fue una noche llena de orgullo, alegría, nostalgia y esperanza. Estar en el campo del Fenway Park junto a los jugadores venezolanos de los Red Sox, reconociendo la

increíble generosidad mostrada a las familias afectadas por los terremotos, es algo que jamás olvidaré. Estamos profundamente agradecidos con los Boston Red Sox, la Fundación Red Sox y todos los que hicieron posible esta celebración histórica".

"Este evento demostró lo que puede suceder cuando una organización deportiva profesional se solidariza con una comunidad, no solo celebrando su cultura, sino apoyándola en uno de sus momentos más difíciles", agregó Valiente. "Eso es algo que nuestra comunidad siempre recordará".

## Nare brilló en Fenway

La celebración también mostró el trabajo de artistas y músicos venezolanos, quienes ayudaron a transformar Jersey Street y Fenway Park en una vibrante



➔ Nare Villarroel

## "Gracias a todos"

La Asociación Venezolana de Massachusetts agradeció a la organización de los Boston Red Sox, a la Fundación Red Sox, a los jugadores venezolanos y sus familias, a los artistas, intérpretes, voluntarios y a los miles de aficionados que se unieron para hacer de la noche una celebración inolvidable de la cultura y la solidaridad venezolanas.

"Asistir a un partido de los Red Sox siempre me ha hecho sentir más cerca de casa, y la Noche Venezolana hizo que ese sentimiento fuera aún más significativo", dijo Valentina Amaro Bowser. "Escuchar los sonidos de los tambores, el arpa y las maracas, ver nuestros bailes tradicionales y presenciar la celebración de nuestra cultura en Fenway Park fue increíblemente conmovedor. Fue un momento de orgullo, alegría y pertenencia".



Foto: Luzmar Centeno

➔ La comunidad venezolana se hizo presente para recaudar fondos para los damnificados del terremoto.



Foto: Christian Hinojosa

Foto: Luzmar Centeno

Aviso de Conciliación de Demanda Colectiva  
Autorizado por el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Nueva York

— Aviso de Conciliación de Demanda Colectiva —

**PARA:** Todos los comerciantes en los EE. UU. quienes aceptaron tarjetas de crédito o débito Visa o Mastercard en algún momento desde el 18 de diciembre de 2020.

Este aviso (“Aviso”) ha sido autorizado por el Tribunal a los fines de informarle sobre un acuerdo para resolver las reclamaciones de reparación de equidad en una demanda colectiva, denominada *In re Payment Card Interchange Fee and Merchant Discount Antitrust Litigation*, No. 05-md-01720 (BMC)(JAM)(E.D.N.Y.). La demanda sostiene que Visa y Mastercard, de forma independiente y junto con ciertos bancos, violaron las leyes antimonopolio e hicieron que los comerciantes pagaran tasas excesivas por aceptar tarjetas de crédito y débito Visa y Mastercard, entre otros, al adoptar normas y tarifas de intercambio y otras normas de la red, que el litigio ha afirmado que constituyeron una fijación de precios ilegal, restricciones irrazonables de comercio y monopolio.

Los Demandados dicen que no hicieron nada malo. Sostienen que sus prácticas comerciales son legales, justificadas y el resultado de la competencia independiente, y que han beneficiado a los comerciantes y a los consumidores. El Tribunal no ha decidido quién tiene razón porque las partes aceptaron establecer una conciliación, que fue aprobada preliminarmente por el Tribunal el 9 de junio de 2026.

**A. Qué obtendrán de la Conciliación los comerciantes**

Durante la demanda, el Tribunal previamente certificó un Grupo de Demandantes de Reparación Equitativa según la Regla 23(b)(2) y ahora ha aprobado preliminarmente una conciliación de las reclamaciones del Grupo de Demandantes (la “Conciliación del Grupo de Demandantes de la Regla 23(b)(2)” o “Conciliación”). En virtud de la Conciliación, Visa y Mastercard han aceptado realizar cambios sustantivos a las reglas de Visa y Mastercard aplicables a los comerciantes que aceptan sus tarjetas como forma de pago.

El Grupo de Demandantes incluye a todas las personas, las empresas y las entidades que aceptaron Tarjetas Visa o Tarjetas Mastercard en los Estados Unidos en cualquier momento durante el período comprendido entre el 18 de diciembre de 2020 y la fecha de aprobación preliminar de la conciliación, o el 9 de junio de 2026. El Tribunal ha fijado el **16 de noviembre de 2026** como la fecha para una audiencia de imparcialidad y aprobación definitiva (la “Audiencia de imparcialidad”) en relación con la Conciliación, después de que los miembros del grupo de demandantes hayan tenido la oportunidad de evaluar la Conciliación y de ejercer sus derechos, como se estipula en el Aviso. Se publicará más información relacionada con la Conciliación y la Audiencia de imparcialidad en [www.InterchangeEquitableReliefSettlement.com](http://www.InterchangeEquitableReliefSettlement.com).

En virtud de la Conciliación del Grupo de Demandantes de la Regla 23(b)(2), Mastercard y Visa modificarán determinadas reglas para conservar, establecer o ampliar las circunstancias en las cuales los comerciantes pueden, entre otras cosas, hacer lo siguiente:

- Rechazar la aceptación de Tarjetas de Crédito Comerciales Visa o Mastercard o Tarjetas de Crédito de Consumo Premium.
- Aplicar a los clientes un recargo por el uso de cualquier Tarjeta de Crédito Visa o Mastercard, lo cual se incluye en función del tipo de tarjeta utilizada (*p. ej.*, un recargo diferente para tarjetas con recompensas y sin recompensas).
- Ofrecer descuentos a los clientes que no paguen con Tarjetas de Crédito Visa o Mastercard, o en función de la institución financiera que emitió la Tarjeta de Crédito Visa o Mastercard.
- Rechazar la aceptación de Tarjetas Visa o Mastercard en todos los puntos de venta que operan con el mismo nombre o pancarta comercial, incluso si ese comerciante acepta esas mismas tarjetas en puntos de venta que operan con un nombre o pancarta comercial diferente.
- Participar en programas piloto mediante los cuales acepten Tarjetas de Crédito Visa o Mastercard en algunos, pero no en todos los puntos de venta que operen con el mismo nombre o pancarta comercial durante un período limitado, o probar varias opciones de aceptación, recargo y descuento en algunos, pero no en todos los puntos de venta que operen con el mismo nombre o pancarta comercial, incluida la no aceptación de Tarjetas de Crédito de Consumo Premium o Comercial, durante un período limitado.
- Aceptar algunas billeteras digitales en ubicaciones físicas, pero rechazar otras, y habilitar algunas billeteras digitales para transacciones en línea, pero no habilitar otras, y “direccionar el uso de determinadas tarjetas” dentro de una billetera digital bajo las mismas reglas que rigen la “práctica de alentar el uso de determinadas tarjetas” entre las tarjetas tradicionales.
- Recibir el beneficio de reducciones en la tasa de intercambio de crédito: Visa y Mastercard reducirán las tasas de intercambio de Tarjetas de Crédito publicadas y negociadas para comerciantes de EE. UU.
- Recibir el beneficio de límites máximos de las tasas de intercambio de tarjetas de crédito: El Acuerdo de Conciliación reduce y limita las tasas de Tarjeta de Crédito de Consumo “Estándar” a un nivel especificado y, de otro modo, limita las tasas de intercambio de tarjetas de crédito, de modo que ni Visa ni Mastercard aumentarán ninguna de sus tasas de intercambio de tarjetas de crédito publicadas por encima de las tasas vigentes a partir del 31 de marzo de 2025, y cada una reducirá su tasa promedio de intercambio de tarjetas de crédito en toda la red al nivel especificado o por debajo de este.
- Formar Grupos de Compra de Comerciantes que cumplan con ciertos criterios para negociar con Visa y Mastercard.
- Recibir acceso a un Programa de Educación para Comerciantes, establecido y administrado en virtud del Acuerdo de Conciliación, para ayudar a comprender y maximizar los beneficios de los cambios en las reglas, lo cual incluye cómo implementar de manera efectiva prácticas de “direccionar” el uso de determinadas tarjetas en estados que restringen el cobro de recargos.

**B. Aspectos monetarios de la Conciliación del Grupo de Demandantes de la Regla 23(b)(2)**

No hay ningún pago monetario para los miembros del Grupo de Demandantes en esta Conciliación. Esta Conciliación del Grupo de Demandantes de la Regla 23(b)(2) se aplica únicamente a las Reclamaciones de Reparación Equitativa estipuladas en la demanda. Las reclamaciones de indemnización monetaria que surgen a partir de las presuntas violaciones antimonopolio de los demandados son objeto de una conciliación presentada por separado para el Grupo de Demandantes de la Regla 23(b)(3). Para obtener información sobre el Grupo de Demandantes de la Conciliación en Efectivo conforme a la Regla 23(b)(3), visite el sitio web [www.PaymentCardSettlement.com](http://www.PaymentCardSettlement.com).

La Conciliación establece que Visa y Mastercard realicen ciertos pagos en la Cuenta de Depósito en Garantía de la Conciliación del Grupo de Demandantes de la Regla 23(b)(2), y este dinero se utilizará para pagar:

- El costo de la administración de la conciliación y el aviso, según lo apruebe el Tribunal;
- El costo de los gastos del Programa de Educación para Comerciantes, según lo aprobado por el Tribunal;

- El costo de un auditor independiente que se asegurará de que Visa y Mastercard cumplan con los compromisos de reducción de la tasa de intercambio de tarjetas de crédito, y
- Honorarios y gastos de abogados, incluidos los pagos por servicios de los Representantes del Grupo de Demandantes designados, según lo aprobado por el Tribunal.

El dinero de este fondo se distribuirá solo si el Tribunal otorga la aprobación final de la Conciliación, y el dinero para los honorarios y gastos de abogados, y los Pagos por Servicios a los Representantes del Grupo de Demandantes se distribuirán solo si la Conciliación se ha convertido en definitiva y se han agotado todas las apelaciones, y el Tribunal aprueba la solicitud de honorarios y gastos de abogados, y los Pagos por Servicios de los Representantes del Grupo de Demandantes.

**Gastos y honorarios de abogados, y pagos por servicios a los Representantes del Grupo de Demandantes:** En concepto del trabajo realizado hasta la aprobación definitiva de la Conciliación por parte del Tribunal, así como cualquier trabajo que deban realizar en el futuro, los Abogados del Grupo de Demandantes le solicitarán al Tribunal honorarios de abogados y el reembolso de gastos de litigios necesarios y razonables, así como cualquier adjudicación de pagos por servicios a los Representantes del Grupo de Demandantes nombrados que el Tribunal pudiera otorgar, por un monto que no exceda los \$206,000,000. El Acuerdo de Conciliación exige que Visa y Mastercard paguen estos honorarios y gastos de forma separada de otras obligaciones financieras de la Conciliación, y dichos honorarios y gastos no reducirán ningún otro beneficio de la Conciliación; no se exigirá a los miembros del Grupo de Demandantes pagar ningún monto para cubrir dichos honorarios y gastos.

**C. Opciones y derechos legales**

Los Comerciantes incluidos en esta demanda tienen el derecho legal de **Objetar la Conciliación**. La fecha límite para objetar es: **14 de septiembre de 2026**. Para saber cómo se debe objetar, visite [www.InterchangeEquitableReliefSettlement.com](http://www.InterchangeEquitableReliefSettlement.com) o llame sin cargo al 877-318-7713.

**Nota: no puede ser excluido de la Conciliación del Grupo de Demandantes de la Regla 23(b)(2).**

Para obtener más información sobre estos derechos y las opciones, visite [www.InterchangeEquitableReliefSettlement.com](http://www.InterchangeEquitableReliefSettlement.com) o llame sin cargo al 877-318-7713.

**D. Si el Tribunal otorga la aprobación definitiva de la Conciliación**

Si el Tribunal otorga la aprobación definitiva de la Conciliación, los miembros del Grupo de demandantes de la Regla 23(b)(2) quedarán obligados por los términos de la Conciliación y renunciarán a todas las reclamaciones contra todas las partes exoneradas que se enumeran en el Acuerdo de Conciliación. La Conciliación eximirá y resolverá toda reclamación de los aceptantes de tarjetas de pago contra Visa, Mastercard u otros demandados que fueron o pudieron haber sido alegados en la demanda, incluidas las reclamaciones basadas en tasas de intercambio u otras tarifas, reglas de no recargo, reglas de no descuento, reglas de aceptación de todas las tarjetas y otras reglas de la red. La Conciliación, también, resolverá cualquier reclamación de comercios aceptantes de tarjetas de pago basada en el efecto futuro de cualquier regla de Visa o Mastercard según estuviera o esté vigente al 18 de diciembre de 2020 y hasta la Fecha de la Conciliación Definitiva (según se define en el Acuerdo de Conciliación), las reglas modificadas proporcionadas en esta Conciliación o cualesquiera otras reglas sustancialmente similares a dichas reglas. La exoneración no impedirá la presentación de reclamaciones relacionadas con ciertas disputas comerciales estándar especificadas que surjan como parte del desarrollo normal de los negocios.

Para obtener más información sobre la exoneración, vea el Acuerdo de Conciliación del Grupo de demandantes de la Regla 23(b)(2) corregida en [www.InterchangeEquitableReliefSettlement.com](http://www.InterchangeEquitableReliefSettlement.com).

**E. La audiencia del Tribunal en relación con esta Conciliación**

El **16 de noviembre de 2026 a las 11:00 a. m., ET**, se realizará una audiencia en el Tribunal para decidir si aprueba la Conciliación propuesta, la solicitud de honorarios y gastos de los abogados de la parte demandante, y los pagos por servicios prestados a los representantes del Grupo de Demandantes. La audiencia se llevará a cabo en:

United States District Court for the Eastern District of New York  
U.S. District Judge Brian M. Cogan  
225 Cadman Plaza East  
Brooklyn, NY 11201

No es necesario que acuda a la audiencia del Tribunal ni que contrate a un abogado, aunque puede hacerlo por su propia cuenta y gasto. El Tribunal nombró a los bufetes de abogados de Hilliard Shadowen LLP; Grant & Eisenhofer P.A.; Freed Kanner London & Millen LLC; y Nussbaum Law Group, P.C. para que representen al Grupo de demandantes (“Abogados del Grupo de Demandantes”).

**F. ¿Tiene preguntas?**

Para obtener más información sobre este caso (*In re Payment Card Interchange Fee and Merchant Discount Antitrust Litigation*, MDL 1720), usted puede:

- Llamar al número gratuito: 877-318-7713
- Visitar: [www.InterchangeEquitableReliefSettlement.com](http://www.InterchangeEquitableReliefSettlement.com)
- Escribir al Administrador del Grupo de Demandantes: Interchange B2 Class Administrator, P.O. Box 6340, Portland, OR 97228-6340
- o envíe un correo electrónico al Administrador del Grupo de Demandantes a la dirección: [info@InterchangeEquitableReliefSettlement.com](mailto:info@InterchangeEquitableReliefSettlement.com)

## ► Nombran a María Coppenrath Directora Financiera de NeighborHealth

► **Es una líder en estrategia financiera con amplia experiencia en salud comunitaria en Massachusetts.**

► **NeighborHealth anunció el nombramiento de Maria Coppenrath, CPA, como la nueva vicepresidenta y directora financiera (CFO) de la organización, cargo que asumió el 20 de julio de 2026.**

Con más de 30 años de experiencia en finanzas del sector salud — incluidos más de 15 años como directora financiera en centros de salud comunitarios calificados a nivel federal (FQHC, por sus siglas en inglés) complejos y con múltiples sedes—, Coppenrath aporta una profunda experiencia en estrategia financiera sanitaria, atención basada en el valor, operaciones farmacéuticas del programa 340B, modelos de organizaciones de atención responsable (ACO) y cumplimiento normativo para FQHC.

Recientemente, Coppenrath se desempeñó como directora financiera en Caring Health Center en Springfield, Massachusetts. También ocupó cargos directivos en el área financiera en Greater Lawrence Family Health Center y Edward M. Kennedy Community Health Center, donde lideró iniciativas de transformación financiera, fortaleció la sostenibilidad organizacional y apoyó un crecimiento operativo significativo.

*"Maria Coppenrath"*

*destacó durante todo el proceso de selección tanto por su excepcional liderazgo financiero como por su profundo compromiso con la salud comunitaria", afirmó Jamie Hazard, presidente y director ejecutivo de NeighborHealth. "Ella aporta una combinación poco común de experiencia estratégica, excelencia*

*operativa y alineación con nuestra misión. Estamos encantados de darle la bienvenida a NeighborHealth y confiamos en que será una aliada invaluable mientras continuamos fortaleciendo y ampliando la atención para las comunidades a las que servimos".*

En su función como directora financiera, Coppenrath supervisará la estrategia, la planificación y las

## NeighborHealth

operaciones financieras de uno de los centros de salud comunitarios más grandes del país, el cual cuenta con más de 300 millones de dólares en ingresos anuales, 1700 empleados y una gama completa de servicios de atención primaria y especializada, un departamento de emergencias con atención las 24 horas, el programa Neighborhood PACE y múltiples farmacias en sus instalaciones.

Nacida y criada en Everett, Massachusetts, Coppenrath se distingue por su estilo de liderazgo colaborativo, su capacidad para traducir conceptos financieros complejos en información práctica y su trayectoria comprobada en la formación de equipos

financieros de alto rendimiento.

### Atención equitativa

*«NeighborHealth es reconocida por su innovación, compasión y vocación de servicio, y es un honor para mí formar parte de una organización tan profundamente comprometida con una atención equitativa y centrada en la comunidad», dijo Coppenrath. «Como italoestadounidense de primera generación e hija de inmigrantes, comprendo las esperanzas, los sacrificios y la resiliencia que definen a muchas de las familias a las que atiende NeighborHealth. Esa conexión personal hace que sea especialmente significativo unirme a una organización que, desde hace mucho tiempo, es un recurso de confianza para las comunidades inmigrantes. Espero colaborar con el equipo directivo y el personal para apoyar el crecimiento continuo de NeighborHealth, fortalecer su misión y garantizar su sostenibilidad a largo plazo».*

Coppenrath se incorpora a NeighborHealth tras un proceso de selección nacional altamente competitivo. Ha recibido numerosos reconocimientos profesionales, incluido el premio Jeffrey T. Latman Leadership in Healthcare Finance Award de la Asociación Nacional de Centros de Salud Comunitaria (National Association of Community Health Centers), y se desempeña como tesorera en la Junta Directiva de la Liga de Centros de Salud Comunitaria de Massachusetts (Massachusetts League of Community Health Centers). Asimismo, forma parte de la Junta Directiva de CapitalLink, organización que brinda servicios de asesoría financiera a centros de salud comunitaria en Massachusetts.



## BREVES DE IMPACTO

### Comienza transición democrática en Venezuela

El secretario de Estado Marco Rubio anunció que las primeras conversaciones oficiales para la transición democrática en Venezuela comenzarán la primera semana de agosto. El país bolivariano todavía se recupera de los terremotos de finales de junio, que dejaron más de 5,200 muertos. Estados Unidos es el país que ha enviado la mayor cantidad de ayuda humanitaria, estimándose hasta la fecha en más de \$180 millones de los \$300 millones que prometió para la reconstrucción.



### Concejal Julia Mejía retorna a sus labores habituales

Tras varios días de reposo absoluto luego de sufrir un colapso en plena sesión del Ayuntamiento de Boston, la concejal general Julia Mejía retornó a sus labores habituales con un monitor cardíaco. Mejía, de 56 años, que había sido llevada al hospital por deshidratación y agotamiento, compartió que estaba usando el monitor cardíaco, pero no dio más detalles. Mejía asistió a la reunión del Concejo y habló sobre varios temas, pero optó por sentarse mientras hablaba la mayor parte del tiempo.



### Alcaldesa de Boston se suma a reclamo de enfermeras

Miles de enfermeras del Boston Medical Center salieron a las calles a manifestarse por lo que ellas llaman "contratos injustos". Fue una demostración informativa, no un paro laboral ni una huelga. El Boston Medical Center permanecerá abierto y todo el personal de enfermería programado estará trabajando. La alcaldesa de Boston, Michelle Wu, ofreció su apoyo a las enfermeras, mientras que el Boston Medical Center dice que mantiene su compromiso de alcanzar un acuerdo contractual que ofrezca salarios competitivos.



### Concejal Santana transmite tranquilidad a sus electores

*"Quiero que los residentes de Boston sepan que, si bien este ha sido un momento inesperado y difícil para mí, estoy recibiendo atención excepcional del equipo del Centro Cardiovascular Shapiro en el Brigham and Women's Hospital", dijo el concejal Henry Santana luego de estar varios días internado en el hospital. Santana ha recibido atención cardiovascular por una condición no revelada que lo ha mantenido sin poder realizar sus funciones en el Concejo. Santana, de 30 años, señaló que la prolongada estadía en el hospital fue "inesperada".*





➔ Gran participación de la comunidad en la donación de alimentos de Goya.



➔ Niños y grandes se beneficiaron.



➔ Muchos voluntarios participaron en el empaque de los alimentos de Goya Foods.

## Goya en su 90 aniversario regala 30,000 libras de alimentos

Alcaldesa Michelle Wu proclamó oficialmente el 22 de julio del 2026 como el Día de Goya en la ciudad de Boston

En una de las más grandes respuestas a la inseguridad alimentaria, GOYA Foods entregó en su 90 aniversario 30,000 libras de alimentos no perecederos para beneficiar directamente a cientos de familias necesitadas del área metropolitana y al programa Project Hope. Esta entrega masiva de alimentos coincidió con la edición 59 del Festival Puertorriqueño que es uno de los más grandes en Massachusetts.

Simultáneamente, la alcaldesa Michelle Wu proclamó oficialmente el 22 de julio de 2026 como el Día de Goya en la ciudad de Boston, reconociendo el compromiso histórico de Goya Foods, una de las más reconocidas empresas hispanas, con la comunidad y su constante respaldo al Festival Puertorriqueño. Esta importante proclamación resalta la labor unida entre instituciones públicas y privadas.

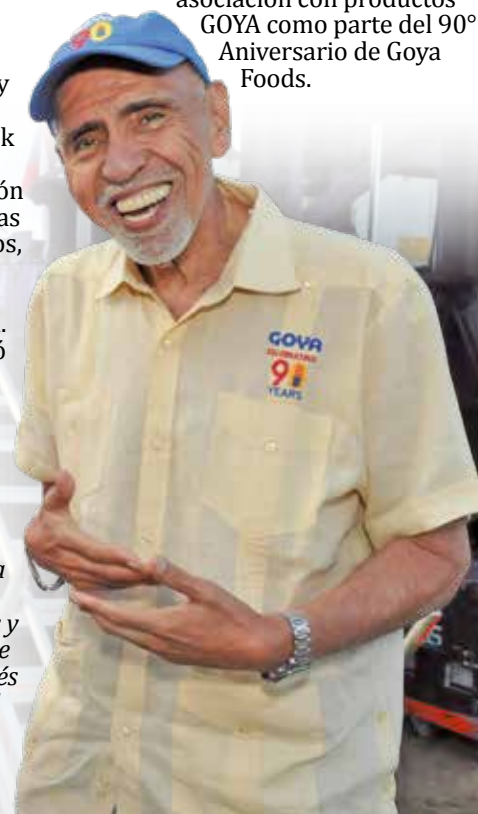
La intensa jornada comunitaria reunió a Marilyn Rivera, presidenta del festival, y a más de 200 voluntarios locales quienes unieron fuerzas en el Boston Police VFW Post

1018 para empaquetar toda la ayuda alimentaria para los sectores más vulnerables.

Oficiales de LLEGO Boston, MAMLEO, el Departamento de Bomberos de Boston y la Oficina del Alguacil del Condado de Suffolk tuvieron también una destacada participación para destinar las bolsas de alimentos a refugios, programas de apoyo para adultos mayores y familias de la región. La iniciativa consolidó la solidaridad latina en beneficio de toda la población.

"Este esfuerzo es una respuesta poderosa a la inseguridad alimentaria que afecta a tantas familias en nuestras comunidades y un testimonio de lo que se puede lograr a través de la colaboración y el servicio" dijo Marilyn Rivera, quien junto al Comité del Festival

de Puerto Rico hicieron posible esta importante iniciativa de distribución de alimentos en asociación con productos GOYA como parte del 90° Aniversario de Goya Foods.



➔ Oficiales latinos se sumaron a la distribución de los productos Goya.



➤ Alcaldesa Michelle Wu asistió a las celebraciones del aniversario patrio de Colombia.



➤ Gran entusiasmo de la Comunidad

ciudades con una gran población colombiana, se vistió de sus colores patrios para celebrar el aniversario de la Independencia de Colombia, acto cívico-patriótico al que asistió el alcalde Patrick Keefe.

El acto central de la ceremonia fue el izamiento de su bandera en medio del entusiasmo de los asistentes que presenciaron el emotivo protocolo junto a representantes del Consulado General de Colombia en Boston y autoridades locales que acompañaron la conmemoración Patria en la

explanada municipal.

La programación cultural ofreció música en vivo y la participación de agrupaciones de bailes folclóricos como Bajucol. El público pudo acceder a degustaciones gastronómicas tradicionales, puestos de artesanías representativas, sesiones de pintacaritas para niños y dinámicas orientadas a la integración comunitaria. Las Parcerías tuvieron una destacada participación, recibiendo un merecido reconocimiento por parte del alcalde de Revere.

# Colombianos celebraron la fecha de su Independencia

Alcaldesa de Boston, Michelle Wu, tuvo una destacada participación en la fiesta cívico-patriótica en la plaza principal de la ciudad.

**G**ran celebración. Con Bajucol, una de las agrupaciones más reconocidas a nivel estatal, la comunidad

actos celebratorios que incluyó como acto principal el izamiento de su símbolo patrio.

colombiana celebró por partida doble el Día de la Independencia de su país en el Ayuntamiento de Boston y en la Casa del Estado de Massachusetts, escenarios en los que los asistentes pudieron compartir con orgullo su cultura, música y folclore.

En el City Hall de Boston, la alcaldesa Michelle Wu se unió a la comunidad colombiana para participar en sus diversos

La celebración de la Independencia de Colombia se trasladó luego a la Casa del Estado para una ceremonia especial que contó con la participación de la vicegobernadora Kim Driscoll, de la senadora Lydia Edwards, del Representante Jeffrey Rosario Turco, y de los activistas colombianos Juan Pablo Jaramillo, Claudia Hoyos y Gladys Oliveros.

Los activistas agradecieron a la senadora Edwards por organizar la celebración de La Independencia de Colombia en la Casa del Estado.

El grupo Bajucol tuvo a su cargo la representación cultural de Colombia en el Ayuntamiento de Boston y en la Casa del Estado de Massachusetts, compartiendo con orgullo su cultura, música y folclore.

## Colombianos en Revere

Revere, una de las



➤ Vicegobernadora Kim Driscoll presidió actos en la casa del estado rodeada de una gran comunidad colombiana.



➤ El baile de Bajucol no pudo faltar.



➤ La senadora Lidya Edward entrega reconocimientos a miembros de la comunidad colombiana en la Casa del Estado por sus contribuciones.



➔ La Cónsul general del Perú en Boston, Stella Chirinos, presidió actos celebratorios por su aniversario patrio.



➔ La danza peruana estuvo presente en la celebración



➔ El baile de los esposos Hicks destacaron.

# Peruanos celebraron sus Fiestas Patrias en Boston

Con música, danzas y tradición a cargo de diferentes agrupaciones artísticas, la comunidad peruana celebró en el City Hall de Boston el Día de la Independencia de su país que tuvo como acto central el izamiento de su símbolo patrio. A la ceremonia cívico-patriótica asistieron la cónsul general del Perú en Boston, Stella Chirinos, la concejal Ruthzee Louijeune y Gladys Oliveros en representación de la alcaldesa Michelle Wu.

“Fue un honor participar en el inicio de las festividades del Día de la Independencia del Perú, experimentamos la energía contagiosa, la alegría y el orgullo que la comunidad peruana aporta a nuestra ciudad”, dijo Oliveros luego de entregar la proclama de la alcaldesa Wu en la que se resalta las contribuciones de los peruanos para el desarrollo de la ciudad.

Durante la ceremonia se entregaron reconocimientos a peruanos que se destacan por su valioso apoyo a su comunidad, entre ellos Luis Espinoza por su éxito como emprendedor y propietario de Roundhead Brewery Co. “Su apoyo inquebrantable a la comunidad Latinx continúa teniendo un impacto significativo e inspirando a otros”, expresó Oliveros.

Fue una tarde llena de música y baile en la que los asistentes vivieron lo mejor de la Costa, Sierra y Selva de

su país con la participación de agrupaciones como Pumawari Tusuy Boston, Los Tunateros de Boston, Los Hijos del Sol y la agrupación Los Wari. Alfredo Velásquez, los esposos Doris y Bernard Hicks, Valeria Santillán, Mariana Walker, Estrella Chaname y Raúl

Villalobos tuvieron también una destacada actuación. William Puma de Pollos El Chalan de East Boston, el mejor pollo a la brasa de Massachusetts encendió el paladar de los asistentes para vivir juntos una gran celebración de Fiestas Patrias.



➔ La representante de la alcaldesa, Gladys Oliveros, entrega proclama.



➔ El baile de los diferentes grupos como Pumawari Tusuy se hicieron sentir en el City Hall.



¡CONÉCTATE  
CON TU  
COMUNIDAD!

¡VEA el show AHORA!



@LaHoraDelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston



CONÉCTATE



➔ Gran desfile por Villa Victoria.



➔ La música retumbó en la plaza Betances

# Festival Betances Todo un éxito

Ni siquiera la lluvia pudo detener a toda una comunidad que salió a las calles de Villa Victoria en el South End de Boston para disfrutar de su cultura

Villa Victoria, en el South End de Boston, volvió a ser escenario del tradicional Festival Betances reuniendo a cientos de personas para celebrar la cultura, la música y la historia de Puerto Rico, así como el espíritu vibrante que ha definido a esta celebración durante generaciones. Desde la ceremonia de apertura y el desfile comunitario hasta las actuaciones inolvidables de la Liberty Vibes U.S. Army Reserve Salsa Band (99.ª División de Preparación), Fabián Torres, Brenda K. Starr y Luisito Ayala y la Puerto Rican Power Orquesta de Salsa, “el festival fue un recordatorio de que la comunidad siempre brilla con más fuerza cuando nos unimos”, dice Vanessa

Calderón-Rosado, directora CEO de Inquilinos Boricuas en Acción (IBA).

La celebración de este año tuvo un significado especial al honrar las contribuciones puertorriqueñas a la historia de

Estados Unidos y develar una nueva placa histórica que reconoce a Plaza Betances y Villa Victoria como partes importantes de la historia de



➔ Los esposos Piña destacaron.



➔ Directora de IBA, Vanessa Calderon (acento en la o) -Rosado con la placa de la Plaza Betances.



➔ Gran entusiasmo de una juventud que participó en todo momento



Boston y de los Estados Unidos.

“A todos los que asistieron, fueron voluntarios, actuaron, vendieron productos, desfilaron y bailaron con nosotros: gracias. Ustedes son quienes hacen que el Festival Betances sea tan especial año tras año”, anota Calderón-Rosado con un agradecimiento especial a sus patrocinadores.

## » Algo más

“Gracias por ayudar a mantener viva esta querida tradición. Hasta el año que viene, marquen sus calendarios para el 17 de julio de 2027 ¡Que viva el Festival Betances!”, Directora de IBA.

# Impactante Festival Puertorriqueño en Boston

Alcaldesa Michelle Wu encabezó desfile de cientos de boricuas por las calles de Boston hasta el Franklin Park.



Donde quiera que vaya su negocio  
**estaremos allí para usted.**

En Rockland Trust, te pondremos en contacto con un experto que te ayudará a convertir tu visión comercial en una realidad. Con una amplia gama de opciones de servicios digitales y más de 150 sucursales ubicadas en todo Massachusetts, podemos ayudarlo a ocuparse de sus negocios donde quiera que esté.

Para obtener más información, visítenos  
en [RocklandTrust.com/small-business](https://RocklandTrust.com/small-business)

**ROCKLAND**  
**TRUST**

BANK

Where Each Relationship Matters®



# Festival Puertorri Boston de orgullo

Fueron dos días de celebración en el tradicional Franklin Park que incluyó uno de los mas emotivos desfiles por las calles de Boston. La comunidad puertorriqueña hizo vibrar el corazón de Boston con un festival que tuvo como invitadas especiales a la gobernadora Maura Healey y a la alcaldesa Michelle Wu

Por Luzmar Centeno y Max Torres  
Fotos Luzportfolio Photography y Wilfredo Castillo

El Festival Puertorriqueño, el más antiguo y más grande en todo el estado de Massachusetts, transformó la ciudad de Boston en una verdadera fiesta de hermandad, llenando las calles y el Franklin Park de una alegría desbordante que reafirmó la riqueza cultural de la diáspora

boricua. "Todo fue un éxito", expresó Marilyn Rivera, presidenta de uno de los festivales que tiene toda una historia de vida boricua.

Describir la esencia de los puertorriqueños es hablar de su gente cálida, de su música contagiosa, de la devoción por su isla y de su símbolo patrio que ondeó con orgullo en cada rincón. El acto central de esta gran celebración fue el izamiento de la bandera puertorriqueña en el City Hall de Boston con asistencia



¡CONÉCTATE  
CON TU COMUNIDAD!

¡VEA  
@LaHora



# queño desbordó , color y tradición

de la alcaldesa Michelle Wu.

El evento demostró, de principio a fin, que la cultura boricua es sinónimo de familia, resiliencia y celebración comunitaria. Fue una semana de antesala histórica y emotiva llena de energía.

El programa de actividades comenzó con el tradicional izamiento de la bandera en honor a la herencia puertorriqueña, seguido por un emotivo homenaje al fundador del festival, don Chicho

Muñiz, a quien se le colocaron arreglos florales en reconocimiento a su legado visionario y su dedicación incansable por mantener viva la cultura en Nueva Inglaterra.

Todo se concentró luego en el Franklin Park con dos días de fiesta, sabor y tradición, convirtiendo el parque en el epicentro del entretenimiento familiar y sano esparcimiento

al que los puertorriqueños tienen acostumbrados a Boston. La gobernadora Maura Healey se unió



# A el show AHORA!

DelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston



también a esta gran celebración.

## Rafael Toro de Goya Foods - Reconocimiento a la Trayectoria

Para este año, los representantes de honor fueron el Padrino Jonathan Rodríguez, la Madrina Marta E. Rivera, el Mariscal Alex Valderrama, y el reconocimiento a la Trayectoria (Lifetime Achievement Award) fue otorgado a Rafael Toro de Goya Foods

Los dos días transcurrieron bajo un clima espectacular, ideal para disfrutar de una variada oferta gastronómica con los auténticos sabores de la isla: deliciosas alcapurrias, perrito con arroz y gandules, pinchos, pastelillos y crujientes rellenos de papa que conquistaron el paladar de todos los presentes.

Todo esto acompañado de una gran diversidad de artesanos, carpas con mercancía cultural, transmisiones de radio en vivo y atracciones mecánicas para grandes y chicos.

El espíritu de colaboración intermunicipal se hizo presente con la visita de delegaciones de otros eventos hermanos,



destacando la participación del festival invitado de Springfield y

representantes de la escuela de caballos de paso de la zona.

Por su parte, el escenario principal ofreció un espectáculo magnífico con la cartelera artística del sábado, que incluyó al DJ Michael, la presentación de las Reinas 2026, Phunk Phenomenon Dance School, Fuerza Internacional, AURA, The Boston Police Worship Band, y las esperadas presentaciones musicales de Domenic Marte, Caña Brava y Edgar Joel.

## Alcaldesa Wu en el centro de atención

El domingo 26 con la gran parada llenó de color a todo Boston. La multitud se congregó desde Roxbury Crossing para iniciar un recorrido apoteósico rumbo a Franklin Park con la presencia de la alcaldesa Michelle Wu, quien fue el centro de atención de los cientos de residentes apostados a ambos



lados de la calle. "¡Gracias a los organizadores por inspirar esta vibrante celebración de la cultura puertorriqueña!", dijo la alcaldesa Wu.

La caravana desbordó creatividad y energía con una impresionante cantidad de vehículos pimpeados —auténticas obras de arte sobre ruedas equipadas con luces llamativas y potentes sistemas de sonido que retumbaban al ritmo de la música a todo volumen.

Entre los momentos más memorables



y aplaudidos por los espectadores destacó la presencia del BoricuaVerse un Universo Puertorriqueño, una original iniciativa inspirada en el concepto de superhéroes pero con sabor boricua, donde hermosas princesas, personajes fantásticos y un divertido imitador de Bad Bunny formaron parte del entretenimiento de chicos y grandes, acompañados por el talento de DJ Macho.



**Boss-Ten Productions**

2026 BOSTON JAZZ FEST AUGUST 28-29

FRIDAY 5-10 PM SATURDAY 12-10 PM

**SAVE THE DATE**

OMNI

MB Meet BOSTON

massport

CITY of BOSTON

BOSS-TEN

THE CAT

Heavenly Cakes

CFS

MASSACHUSETTS CONVENTION CENTER AUTHORITY

SKL

EL MUNDO

WICN.ORG

FRIDAY AUGUST 28 - 5PM-10PM

SATURDAY AUGUST 29 - 5PM-10PM

BOSTON MARITIME PARK IN THE SEAPORT DISTRICT

- WWW.BOSTONJAZZFEST.ORG -

617-314-5080

PayPal DONATE

Cash App DONATE

GENEROUS CONTRIBUTIONS WELCOMED



➔ ESOL Beginner II Graduates.



➔ Graduates of the Contextualized ESOL Program, in collaboration with MA Office for Refugees and Immigrants (ORI).

## ➤ La Colaborativa celebra en Chelsea 230 graduados de sus programas de educación para adultos

➤ Ni siquiera la lluvia pudo detener a toda una comunidad que salió a las calles de Villa Victoria en el South End de Boston para disfrutar de su cultura

**N**uevos logros. La Colaborativa celebró la graduación de más de 230 estudiantes que completaron con éxito sus programas de educación para adultos y desarrollo laboral durante los ciclos de invierno y primavera de 2026. La ceremonia reconoció los logros de miembros de la comunidad que están construyendo futuros más prometedores a través de la educación, la capacitación laboral y las oportunidades económicas.

Se otorgó un total de 262 certificados en 10 programas

educativos y de desarrollo laboral, incluyendo ESOL (inglés para hablantes de otros idiomas), ciudadanía, habilidades informáticas, educación digital y preaprendizaje de carpintería.

Cada graduado representa una historia de resiliencia, determinación y perseverancia. Muchos compaginaron el trabajo, las responsabilidades familiares y otros desafíos mientras adquirían nuevas habilidades que les abrirán las puertas a una mayor movilidad económica y al éxito a largo plazo.

Uno de los hitos más significativos de la velada fue el reconocimiento de 12 graduados del programa de preaprendizaje de carpintería de La Colaborativa; todos ellos ya han sido aceptados para iniciar su trayectoria en el \*North Atlantic States Regional Council of Carpenters\* (Consejo Regional de Carpinteros de los Estados del Atlántico Norte), dando así comienzo a sus carreras en oficios especializados.

La ceremonia también contó con un discurso inspirador de Loci Bay, cuya trayectoria encarna el impacto transformador de los programas de La Colaborativa. Bay comenzó como estudiante en las clases de ESOL y educación digital de la organización y ahora se desempeña como asistente



➔ Digital Education Programs Graduates.



➔ ESOL Beginner I Graduates.

de enseñanza, ayudando a empoderar a la próxima

generación de estudiantes adultos.



➔ Citizenship Program Graduates.



➔ Graduates of the Contextualized ESOL Program for Carpentry, offered in collaboration with the North Atlantic States Carpenters Training Fund (NASCTF).



➔ Graduates of the Carpentry Pre-Apprenticeship Program, offered in collaboration with the North Atlantic States Carpenters Training Fund (NASCTF).



**¡CONÉCTATE  
CON TU  
COMUNIDAD!**

**¡VEA el show AHORA!**

@LaHoraDelCafeBoston    @ElMundoBoston    @ElMundoBoston



CONÉCTATE



# Lawrence Senior Center en el corazón de Venezuela

► A ritmo de salsa recaudan fondos para víctimas del doble terremoto en el país caribeño que dejó 5,000 muertos y miles de desaparecidos

**T**odos por una buena causa. Lawrence Senior Center con muchas cabecitas blancas fue el centro de atención de una de las actividades que se hicieron sentir para recaudar fondos para ayudar a los damnificados del doble terremoto en Venezuela. La buena energía y el sabor del

baile se hicieron sentir en un encuentro inolvidable para capturar sonrisas y momentos felices. Salsaholics —ese maravilloso grupo de salseros que disfrutan compartiendo al ritmo del baile, la recreación, el ejercicio y el compromiso social, estuvo presente.

Creado por Mary de Jesús—quien una vez más logró reunir

a toda una comunidad para multiplicar la solidaridad y sumar voluntades por una noble causa: recaudar fondos destinados a socorrer a los hermanos afectados por los devastadores terremotos en Venezuela, una hermosa jornada coordinada con el corazón de la activista colombiana, Claudia Hoyos.

La superación y la unión brillaron gracias a la valiosa participación de cada uno de los bailarines, cuyo esfuerzo en los ensayos y dedicación hicieron posible este magno evento.

Un reconocimiento especial a la activista comunitaria destacada en el Merrimack Valley Claudia Hoyos por extender su luz, su apoyo, colaboración e invitación a toda la comunidad venezolana, y por invitar a la señora Mercedes Orozco —conocida cariñosamente como Meche— para que pudiera ser una expositora y así recaudar más fondos para la Fundación Bondad Venezuela, recordando que cada adquisición de artesanías hechas a mano en Boston y en Venezuela se destina íntegramente a impulsar la economía y brindar auxilio directo a quienes más lo necesitan.

Los organizadores celebraron también el respaldo de los patrocinadores, expositores, el gran talento de Jonny Palacios DJ Palacios y la voz del cantante Alexander Farias, y dieron un agradecimiento especial por todo su apoyo al alcalde Brian A. de Peña y a la Alcaldía de Lawrence por su firme compromiso con la comunidad y sus actividades comunitarias.

Luzmar Centeno, misionera de buena voluntad, Cáritas Boston Venezuela.

## Lawrence amplia el acceso y las oportunidades digitales

### Ocho organizaciones reciben fondos estatales

**E**l alcalde Brian A. DePeña acompañó a líderes comunitarios, representantes del estado y organizaciones sin fines de lucro en la Biblioteca Pública de Lawrence para celebrar a ocho organizaciones de Lawrence que recibieron fondos a través del programa Connected & Online del Massachusetts Broadband Institute (MBI), una iniciativa estatal que busca ampliar el acceso a la tecnología y a los recursos digitales.

Como parte de esta iniciativa, los ocho beneficiarios del programa recibirán un total de 1,440 computadoras portátiles con Microsoft Office y protección antivirus para entregarlas a residentes de Lawrence, ayudando a que más personas y familias tengan acceso a la tecnología que necesitan para estudiar, trabajar y mantenerse conectadas.

"La destacada participación de Lawrence en este programa refleja el compromiso continuo de la Ciudad de reducir la brecha digital y garantizar que los residentes tengan acceso a la tecnología y a las herramientas necesarias para tener éxito en el mundo de hoy", dijo el alcalde Brian DePeña.

Según el Plan Municipal de Equidad Digital de Lawrence, cerca del 40 por ciento de los hogares de la ciudad no cuentan con una computadora de escritorio o una computadora portátil, lo que hace que iniciativas como Connected & Online sean aún más importantes para la comunidad.

### Celebración de oportunidades

"La celebración de hoy es una celebración de oportunidades", anotó el alcalde "Estos fondos, junto con la entrega de 1,440 computadoras portátiles, ayudarán a que más residentes tengan acceso a la tecnología, la educación, oportunidades de empleo, servicios de salud y otros recursos esenciales. Felicito a cada una de las organizaciones reconocidas y agradezco al Massachusetts

Broadband Institute, a MassTech y a todos nuestros colaboradores por invertir en el futuro de Lawrence".

Las organizaciones reconocidas durante la celebración fueron:

► Biblioteca Pública de Lawrence

► Autoridad de

Vivienda de Lawrence

► Youth Development Organization (YDO)

► Top Notch Scholars

► Merrimack Valley Immigrant & Education Center

► Community Resource Link (Career Training Academy)

► Lawrence Partnership, Inc.

► Cambiando El Mundo De Personas Con Discapacidad (CEMDPCD)

Al evento asistieron además del Alcalde DePeña, el senador estatal Pavel Payano, representantes del Massachusetts Broadband Institute, funcionarios de la Ciudad, líderes comunitarios y representantes de organizaciones sin fines de lucro para reconocer la importancia de promover la inclusión digital en Lawrence.

## SEMANA HISPANA 2026 EN LAWRENCE

Nuestro Renacer Como LatinoAmericanos en Lawrence Massachusetts  
Our Rebirth as LatinAmericans in Lawrence Massachusetts

### CALENDARIO DE EVENTOS / EVENTS CALENDAR

| Icono                      | Día                                                                                                                        | Evento                    | Ubicación                                      | Horario    |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------|------------|
| Fork and Knife             | VIERNES<br>FRIDAY<br>JULY/JULIO<br><b>24</b>                                                                               | VIP DINNER / CENA DE GALA | The Elks Lodge<br>652 Andover St, Lawrence, MA | 6pm - 11pm |
| Flag of Haiti              | SÁBADO<br>SATURDAY<br>JULY/JULIO<br><b>25</b>                                                                              | HAITÍ                     | HUB 15 Union St<br>Lawrence, MA                | 1pm - 4pm  |
| Flag of Colombia           | SÁBADO<br>SATURDAY<br>JULY/JULIO<br><b>25</b>                                                                              | COLOMBIA                  | The Center 155 Haverhill St<br>Lawrence, MA    | 5pm - 9pm  |
| Flag of Ecuador            | DOMINGO<br>SUNDAY<br>JULY/JULIO<br><b>26</b>                                                                               | ECUADOR                   | HUB 15 Union St<br>Lawrence, MA                | 5pm - 9pm  |
| Flag of Dominican Republic | MIÉRCOLES<br>WEDNESDAY<br>JULY/JULIO<br><b>29</b>                                                                          | DOMINICANA                | Malayas 2 Newbury St<br>Lawrence, MA           | 6pm - 10pm |
| Flag of Puerto Rico        | JUEVES<br>THURSDAY<br>JULY/JULIO<br><b>30</b>                                                                              | PUERTO RICO               | YMCA 38 Lawrence St<br>Lawrence, MA            | 6pm - 10pm |
| Mask                       | <b>CARNIVAL</b><br>JULY/JULIO 31 - AUGUST/AGOSTO 1 & 2<br>12pm - 10:45pm<br>Campagnone Park<br>200 Common St, Lawrence, MA |                           |                                                |            |

Gery Lopez, Presidenta | 978-996-4409



jetBlue®

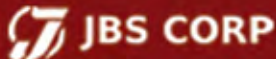


PREMIOS  
DOMINICANÍSIMO

RTVD | 4



**August 6<sup>th</sup>**  
**SANTIAGO MATIAS**  
*Alofoke*



OMNI BOSTON AT THE SEAPORT



"Si tu salud mental te falta,  
no vas a poder hacer nada  
con todo lo que tienes"

# El Estigma en la Salud Mental



**DR. MARIA FERRERAS-MENDEZ, LMHC**  
LICENSED MENTAL HEALTH COUNSELOR IN MASSACHUSETTS



## "Si tu salud mental te falta, no vas a poder hacer nada con todo lo que tienes"

Artículo semanal basado en la entrevista a la Dra. María Ferreras (Ferreras Counseling & Wellness Center, Lawrence, MA) en el programa El Koro del Morenaje de La Mega 95.1, transmitido el 9 de julio de 2026.

¿Cuántas veces hemos escuchado —o dicho— frases como "eso es de locos", "eso se te pasa" o "si busco ayuda, ¿qué va a pensar la gente?"? Esas frases tienen un nombre: estigma.

Y según la psicóloga María Ferreras, directora de Ferreras Counseling & Wellness Center, una clínica de salud mental en Lawrence, Massachusetts, ese estigma es la barrera número uno que impide que los latinos busquemos ayuda cuando la necesitamos.

Su mensaje fue directo desde el primer minuto:

*"Tú puedes tenerlo todo, pero si tu salud mental te falta, no vas a poder hacer nada con todo lo que tienes".*

En My Health Fair resaltamos lo más importante de esa conversación, junto con recursos en Massachusetts para que dar el primer paso sea más fácil.

### ¿Qué es el estigma y por qué nos hace tanto daño?

La Dra. Ferreras lo explica de forma sencilla: el estigma

son "creencias negativas, estereotipos" sobre lo que es la salud mental.

Son prejuicios que no están basados en la realidad, pero que pasan de generación en generación: si alguien busca terapia, "está loco"; si un joven tiene depresión, "está vago"; si alguien vive con ansiedad, "se lo está inventando".

Ella lo compara con el miedo a la turbulencia en un avión: el pasajero cree que el avión se va a caer, pero el piloto —que sí conoce el tema— sabe que no es así.

Con la salud mental pasa igual: opinamos con miedo sobre algo que no conocemos, y ese miedo nos paraliza.

Lo más grave es que ese prejuicio nos hace posponer.

La doctora puso un ejemplo que cualquiera de nosotros entiende: cuando necesitamos un apartamento, hacemos todo lo posible por encontrarlo, porque sabemos que sin vivienda quedamos en la calle.

Pero con la salud mental no actuamos con esa misma urgencia.

*"La gente no entiende que buscar la salud mental es tan necesario como buscar una casa, como buscar comida".*

Y advirtió lo que pasa cuando no la atendemos: la depresión, la ansiedad o el trastorno bipolar sin tratamiento terminan afectando tres áreas de la vida: la personal y familiar, el trabajo y la relación con nuestro entorno, hasta poner en riesgo precisamente ese apartamento, esa comida y ese empleo que tanto nos costaron.

### Cuando un miembro de la familia sufre, sufre la familia completa

¿Y si el que necesita ayuda es papá, mamá, un hijo o un abuelo? La Dra. Ferreras usó una imagen muy nuestra:

*"Eso es como cuando tú tienes un grupo de naranjas y una dañada: si la dejas ahí mucho tiempo, las otras se empiezan a dañar igual".*

Convivir con una persona con depresión, con ira constante o con episodios de manía sin tratamiento desgasta a todos en el hogar.

La pandemia lo dejó claro: al pasar juntos las 24 horas, muchas familias descubrieron

problemas que llevaban años sin atenderse.

Por eso, dice la doctora, acompañar a un ser querido a buscar ayuda no es "exponerlo": es quererlo.

*"Buscarle ayuda es amar a esa persona. El amor también es cuidar a una persona en su tiempo de necesidad, sea cual sea la razón".*

Y hay un efecto en cadena que da esperanza: "Cuando llega una persona a la clínica, eso representa una familia", contó.

La mamá que empieza terapia después trae al esposo o a los hijos, porque aprende a reconocer en casa las señales que antes pasaban desapercibidas.

### Las tres barreras que enfrentamos los latinos

Cuando le preguntaron cuáles son los obstáculos más comunes para acceder a servicios de salud mental, la respuesta fue clara:

**1. El estigma.** "El creer que si yo busco ayuda, estoy loco. Mientras eso no se caiga, vamos a tener esa barrera", explicó. Es la primera y la más grande.

**2. El idioma.** No hay suficientes profesionales que

hablen español, y la salud mental "debe tratarse en su idioma para que tú puedas entender".

Hay personas en lista de espera solo por eso.

Además, un terapeuta que comparte tu cultura entiende lo que significa "me dio un yeyo" o "un ataque de nervios".

También entiende que en una familia latina es normal que un hijo adulto viva con sus padres, sin interpretarlo como un problema.

**3. El acceso al seguro médico.** Hay personas sin cobertura, y otras cuyo plan no cubre profesionales o servicios de salud mental.

Aun así, la doctora insistió en que esto tiene salida: clínicas comunitarias como la suya ajustan el costo según los ingresos y atienden a personas sin importar su estatus migratorio.

Si usted tiene MassHealth, la cobertura de salud mental está incluida; y si perdió su cobertura, puede renovarla o buscar opciones en el Health Connector.

### ¿Cómo sé si necesito ayuda? La pregunta clave

Todos tenemos días malos.

La diferencia, explicó la Dra. Ferreras, está en la duración: pregúntese "¿tengo mucho tiempo sintiéndome así?".

Si cuesta levantarse de la cama semana tras semana, si una persona ordenada deja de cuidar su espacio o su higiene, si la tristeza o la irritabilidad se

vuelven la norma, ya no es “vagancia” ni “un mal día”.

*“Si es algo recurrente, entonces hay que buscar ayuda, porque ya ahí hay un problema que tiene que verse con un profesional”.*

Y mejor reconocerlo a tiempo, porque el malestar tarde o temprano se nota: “La salud mental te desnuda, porque tu comportamiento lo está diciendo.

Es mejor que tú lo reconozcas antes de que otros lo hagan por ti”, señaló.

Nadie tiene que enterarse: la ayuda hoy es confidencial y desde su casa

Para quien siente vergüenza o miedo al “qué dirán”, la doctora compartió una buena noticia que nos dejó la pandemia: la telesalud.

*“Tú puedes buscar ayuda sin que nadie lo sepa. Tú hablas con tu médico desde la comodidad de tu casa, te mandan el medicamento a la farmacia, y nadie lo sabe”.*

La llamada inicial a una clínica es confidencial, los papeles pueden llegar por correo o por email, y las citas con el terapeuta o el psiquiatra pueden hacerse por teléfono o videollamada.

El primer paso puede darse desde el celular, con la puerta del cuarto cerrada.

## En una crisis, pida ayuda médica, no solo policial

La Dra. Ferreras tocó un punto doloroso: personas en crisis de salud mental que han perdido la vida cuando la familia, sin saber a quién acudir, llamó a la policía.

Su recomendación: si un ser querido está en crisis, llame al 911 y especifique que necesita una ambulancia por una emergencia de salud mental, o llévelo directamente a una sala de emergencias, donde pueden estabilizarlo.

En Massachusetts también existen líneas gratuitas en español, disponibles las 24 horas, que le indican qué hacer y a dónde ir (las encuentra en la sección de recursos más abajo).

Guardarlas en el celular hoy puede salvar una vida mañana.

## Recursos confidenciales en Massachusetts

### Línea 988 de Suicidio y Crisis:

- llame o envíe un mensaje de texto al 988 y oprima 2 para español. Gratis, confidencial, 24/7.
- Línea de Ayuda de Salud del Comportamiento de Massachusetts (Behavioral Health Help Line):
- 833-773-2445. Atención en español, 24/7, no necesita seguro médico; le conectan con tratamiento y crisis en su zona.

### Centros Comunitarios de Salud del Comportamiento (CBHC):

- Atención de crisis en persona en todo el estado, con o sin seguro.

### MassHealth:

- Cubre terapia, psiquiatría y tratamiento de salud mental. Para renovar su cobertura o

buscar un plan: Health Connector (mahealthconnector.org) o MassHealth al 800-841-2900.

### Ferreras Counseling & Wellness Center (Lawrence):

- 439 South Union Street, Suite 104 (el mismo edificio del Seguro Social). Teléfono: 978-648-8515.
- Terapia en español, citas por teléfono o video, tarifas ajustadas a sus ingresos, atención sin importar estatus migratorio.

**En una emergencia:** llame al 911 y especifique que necesita una ambulancia por una crisis de salud mental, o acuda a la sala de emergencias más cercana.

## Preguntas frecuentes

### ¿Cómo sé si lo que siento es depresión o solo un mal momento?

La clave es la duración y la repetición.

Si la tristeza, la falta de energía, el descuido personal o la irritabilidad se mantienen por semanas y afectan su trabajo, su familia o su rutina, es momento de hablar con un profesional.

### ¿Puedo recibir terapia en español y sin que nadie se entere?

Sí. Muchas clínicas en Massachusetts ofrecen terapia en español por teléfono o videollamada desde su casa.

La llamada, los papeles y el tratamiento son confidenciales.

### ¿Y si no tengo seguro médico o papeles?

Puede recibir atención. Las clínicas comunitarias ajustan el costo según sus ingresos y atienden sin importar el estatus migratorio.

La Línea de Ayuda 833-773-2445 también le orienta gratis sobre opciones cerca de usted.

### ¿Qué hago si un familiar está en crisis ahora mismo?

Llame al 988 (oprime 2 para español) para orientación inmediata, o al 911 pidiendo específicamente una ambulancia por una emergencia de salud mental.

También puede llevarlo a una sala de emergencias.

Tap en la 🔔 que está en la parte superior, para activar las notificaciones.

Recibe Recursos de Salud en tu WhatsApp

Nadie podrá ver tu nombre ni tu número de teléfono en el canal.

1 Salud Mental

2 Alzheimer y Cuidadores

3 Salud Dental

4 Prevención del Cáncer

5 Seguros de Salud

ESCANEA EL QR



## ► "La Hora del Café" de El Mundo Boston en las calles de Jamaica Plain

# Activistas latinas denuncian Intimidación y amenazas con ICE

Las 5 líderes comunitarias acosadas señalan que realizaban una actividad humanitaria a beneficio de las víctimas del terremoto en Venezuela cuando fueron atacadas por supuestas representantes de las escuelas públicas de Boston "sin razón alguna".

según las activistas, se siente intimidada por personas que "nos amenazan con llamar a inmigración por el supuesto de que somos indocumentadas".

Las activistas Milagros Marte, Rosana Rivera, Luzmar Centeno, Maira Florentino y Berkis Díaz, responsabilizaron del abuso a tres representantes

de las escuelas públicas de Boston cuando se encontraban en dicha intersección en Jamaica Plain realizando la actividad benéfica.

"Estábamos haciendo una actividad para nuestros hermanos venezolanos en desgracia por los terremotos, pero lo que debía ser un acto de solidaridad terminó en un despliegue injustificado de hostilidad y abuso de autoridad", dijo Luzmar Centeno, una de las activistas de origen venezolano y directora de Caritas Boston.

Durante el show matutino bajo la dirección y conducción de Alberto Vasallo III, presidente ejecutivo de esta casa editora, y el apoyo de Marcel Santos en las cámaras, las activistas señalaron a una mujer que, según dijeron, se presentó como representante del gobierno y del Departamento de Educación, y exigió un permiso para la venta de garage que recolectaba fondos para Venezuela.

La mujer que no quiso identificarse, pero que repetía ser una alta funcionaria de Boston Public School (BPS), pedía a gritos por el permiso para vender en la calle llegando a amenazarlas con llamar a las autoridades y al supervisor de las propiedades de la escuela. "La mujer tenía una conducta hostil pese a que la policía que acudió al lugar concluyó que no había ningún problema", según las activistas.

"La segunda persona, quien acompañaba a la supuesta funcionaria de educación, desde un vehículo profirió expresiones denigrantes y utilizó la

intimidación amenazándonos directamente con llamar a ICE ignorando deliberadamente que estábamos allí con fines humanitarios", señalan.

"La tercera persona llegó al lugar con identificación para respaldar a la funcionaria de educación, ignorando que ya nos habíamos trasladado de acera para finalizar la actividad pacíficamente".

## Denuncias que deben tener consecuencias



**Milagros Marte:** "Esta intimidación es inaceptable y constituye un claro caso de acoso y discriminación. Vamos a buscar los canales oficiales para una resolución justa".



**Rosana Rivera:** "Es inaceptable actuar con discriminación y burla hacia familias que ya atraviesan situaciones de vulnerabilidad, especialmente cuando el grupo siempre buscó soluciones pacíficas".



**Maira Florentino:** "Es injusto lo que ha pasado y los responsables de todo este incidente deben ser llamados al orden. Nosotras representamos a la comunidad".



**Berkis Díaz:** "Con esta experiencia que he vivido de acoso e intimidación me ha permitido sentir en carne propia la vulnerabilidad por la que atraviesan muchos en nuestra comunidad".



**Luzmar Centeno:** "¿Este es el comportamiento que deben tener nuestras autoridades de educación? No lo creo. Estábamos en una actividad por una causa humanitaria y no es justo haber sido atropelladas por la falta de tolerancia".



¿Hostigamiento? ¿discriminación? de El Mundo Boston respondió al llamado de cinco líderes comunitarias latinas que, según las denuncias, habían sido víctimas de "acoso, hostigamiento y hasta de amenazas con llamar a ICE" cuando realizaban en una calle de Jamaica Plain, frente a una escuela, una actividad para recaudar fondos para las víctimas del terremoto en Venezuela.

En vivo y en directo, en la intersección de Walk Hill Street y Hyde Park Avenue, cerca de la estación de Forest Hills, "La Hora del Café" que se transmite por las redes sociales sirvió de voz para una comunidad que,



¡CONÉCTATE  
CON TU  
COMUNIDAD!

¡VEA el show AHORA!



@LaHoraDelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston



CONÉCTATE



Articulista invitado

David Bonyuet  
Comunicador venezolano Twitter: @DBonyuet

A un mes de una tragedia que lleva 27 años  
Desde Boston y de todo el mundo, los venezolanos piden "Levántate Venezuela".

Se cumplió un mes del doble terremoto que destruyó el norte de Venezuela. Más de 5.000 muertos, decenas de miles de heridos, familias enteras rastillando escombros en busca de restos y casi 50.000 desaparecidos. Lo que quedó al descubierto no fue solo la fuerza de la naturaleza: fue la crueldad sistemática del chavismo, su odio profundo hacia el pueblo venezolano y su absoluto desprecio por la vida y la dignidad.

Gracias a la determinación de Estados Unidos, del presidente Trump y del secretario de Estado Marco Rubio, se abre una posibilidad real. Rubio anunció que en agosto comenzará formalmente la mesa de diálogo y negociación entre el chavismo y la oposición legítima. El senador republicano Bernie Moreno propuso, con acierto histórico, el 24 de julio de 2027 como fecha ideal para unos comicios presidenciales dignos de la memoria de Simón Bolívar. El

objetivo es noble: depurar el sistema electoral, recuperar instituciones y garantizar que ningún venezolano vuelva a votar bajo amenaza. Pero la realidad que se vivió en las zonas arrasadas por el sismo es escalofriante: chantaje gubernamental, acoso a la prensa, intimidación a los rescatistas y secuestro de quienes denunciaron el robo de la ayuda humanitaria. ¿Cómo se puede curar a un herido cuando el mismo que lo apuñaló sigue clavándole el cuchillo? Celebrar elecciones con los responsables de este desastre es como poner al zorro a cuidar el gallinero.

Mientras los venezolanos de a pie se organizaban, sacaban con las manos a sus vecinos y repartían lo poco que tenían, el régimen respondía con demoras inexplicables, órdenes militares

contradictorias, ausencia de equipos básicos y una lentitud deliberada que solo dejó más dolor, más miseria y más muertes. Hay evidencias claras de que las FANB no llegaron a tiempo porque la cadena de mando está podrida por la corrupción y la indolencia. ¿Con esa misma fuerzas armadas putrefactas es que se garantizarán elecciones libres y transparentes?

Delcy Rodríguez y su círculo criminal siguen aplicando las mismas políticas de represión y saqueo. Centenares de presos políticos continúan secuestrados en las mazmorras del régimen. La ayuda humanitaria se ha convertido en instrumento de control. No existe transición posible con los culpables del crimen.

Marco Rubio ha señalado con

claridad: María Corina Machado representa "un elemento muy importante" y todos los venezolanos pedimos que tenga un papel central en cualquier definición del futuro del país. Porque solo con una verdadera oposición legítima, y no con los verdugos u opotroidores, se puede empezar a reconstruir la patria que el chavismo se empeñó en destruir.

Mientras tanto, desde todo el mundo, los venezolanos piden: "Levántate Venezuela".

El domingo 26 de julio, los venezolanos en Boston nos unimos a la convocatoria mundial. Cada bandera, cada pancarta y cada abrazo en Faneuil Hall fue un grito de esperanza: la reconstrucción solo es posible en libertad. En todos los rincones, la misma voz: "Levántate Venezuela".

Clasificados | Classified  
REAL ESTATE • BIENES RAICES • JOBS • TRABAJOS • SERVICES • SERVICIOS • EDUCATION • EDUCACION • REAL STATE •

### WEST NEWTON ARMORY

1137 Washington Street, Newton, MA 02465

43 APARTAMENTOS NUEVOS ASEQUIBLES \* SE ADMITEN MASCOTAS \* CALEFACCIÓN, AIRE ACONDICIONADO Y AGUA CALIENTE INCLUIDOS \* UBICACIÓN FANTÁSTICA

¡MÁS INFORMACIÓN Y SOLICITA!

Estos 43 apartamentos nuevos incluyen 15 unidades de 1 dormitorio, 21 de 2 dormitorios y 7 de 3 dormitorios. Ocho unidades son accesibles (7 unidades accesibles para personas con movilidad reducida y 1 unidad accesible para personas con discapacidades sensoriales auditivas/visuales). Las características incluyen administración de la propiedad en el lugar, espacio comunitario y patio. Todas las unidades están sujetas a restricciones locales, estatales y/o federales de vivienda asequible. Los límites de ingresos y las tarifas de alquiler están sujetos a cambios. Se anima a los titulares de vales de vivienda portátiles (mobile vouchers) a presentar su solicitud. Los solicitantes deben cumplir con los criterios del plan de selección de inquilinos de la propiedad. Se aplican preferencias para apartamentos accesibles según la condición de discapacidad. Todas las unidades incluirán calefacción, aire acondicionado y agua caliente. Depósito de seguridad máximo de \$500.

| Ingreso bruto máximo para elegibilidad (según el tamaño del hogar)<br>*AMI = Ingreso Mediano del Área (Area Median Income) |           |            |            |            |            |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|
| TAMANO DEL HOGAR                                                                                                           | 1 PERSONA | 2 PERSONAS | 3 PERSONAS | 4 PERSONAS | 5 PERSONAS | 6 PERSONAS |
| 30% AMI <sup>1</sup>                                                                                                       | \$36,000  | \$41,150   | \$46,300   | \$51,400   | \$55,550   | \$59,650   |
| 60% AMI <sup>2</sup>                                                                                                       | \$72,000  | \$82,320   | \$92,580   | \$102,840  | \$111,120  | \$119,340  |

| Alquileres mensuales |                           |         |         |
|----------------------|---------------------------|---------|---------|
| LÍMITES DE INGRESOS  | 1 dorm.                   | 2 dorm. | 3 dorm. |
| 30% AMI              | 30% del ingreso del hogar |         |         |
| 60% AMI              | \$1,678                   | \$1,999 | \$2,312 |

<sup>1</sup> Hay 15 unidades disponibles para hogares con ingresos iguales o inferiores al 30% del AMI. Cuatro de esas unidades están disponibles para hogares elegibles para AAHG. Tres (3) unidades se reservarán para poblaciones que califiquen para el programa HOME-ARP. Se reservará una unidad para residentes que reciban servicios del Departamento de Salud Mental de Massachusetts (MA Department of Mental Health) o del Departamento de Servicios para Personas con Discapacidades del Desarrollo de Massachusetts (MA Department of Developmental Services).

<sup>2</sup> Dos (2) unidades disponibles para hogares con ingresos iguales o inferiores al 60 % del Ingreso Medio del Área (AMI) cuentan con vales basados en proyectos del programa AHVP para hogares elegibles para AAHG. Consulte la solicitud o el sitio web para conocer los requisitos de elegibilidad para las unidades AAHG y HOME-ARP.

**Proceso de solicitud**  
Las unidades se asignarán mediante sorteo.  
Para ser considerado para una de estas unidades, debe completar la pre-solicitud de West Newton Armory. Las solicitudes estarán disponibles del 16 de julio de 2026 al 18 de septiembre de 2026 y se pueden obtener de la siguiente manera: **CORREO ELECTRÓNICO:** WNArmory@maloneyproperties.com | **EN LÍNEA:** [www.westnewtonarmory.com](http://www.westnewtonarmory.com)  
**LLAMADA:** 617-209-5468 / Servicio de retransmisión (Relay) 711 | **RECOGIDA:** Newton Free Library, 330 Homer Street, Newton, MA 02459

**Envío de la solicitud completa**  
**Correo electrónico:** WNArmory@maloneyproperties.com  
**Por correo postal o entrega en persona en el buzón de depósito (ubicado en el primer piso) en:**  
West Newton Armory, a/c Maloney Properties LLC, 27 Mica Lane, 3er. piso, Wellesley, MA 02481.  
Las solicitudes completas deben tener matasellos o haber sido recibidas antes del 18 de septiembre de 2026 para ser incluidas en el sorteo.

**SESIONES INFORMATIVAS:** 22 de julio de 2026 a las 6:00 p. m. y 8 de agosto de 2026 a las 10:00 a. m.  
| Visite [www.westnewtonarmory.com](http://www.westnewtonarmory.com) para obtener los enlaces de Zoom.  
**SORTEO VIRTUAL:** 6 de octubre de 2026 a la 1:00 p. m.  
| Por favor, visite [www.westnewtonarmory.com](http://www.westnewtonarmory.com) para obtener el enlace de Zoom.

Para más información, o si usted o un miembro de su familia tiene una discapacidad o un dominio limitado del inglés y, como resultado, necesita ayuda para completar la solicitud y/o requiere asistencia durante el proceso de solicitud —incluida la participación en las reuniones informativas—, por favor llame al 617-209-5468 | Relay 711.

The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

| BID NO. | DESCRIPTION                                                                                       | DATE     | TIME       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|
| 7751    | RFQ/P Interceptor Renewal<br>No. 7 Malden-Melrose Sections<br>37/41/42/49/54/65 RE/RI<br>Services | 08/25/26 | 11:00 a.m. |

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at [www.mwra.com](http://www.mwra.com)

**Anúncie su negocio o servicio con nosotros...**  
Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229

**LIVE MORE & SPEND LESS IN MELROSE**

**THE ELLA - MELROSE, MA**  
*\*Income restrictions apply.*

**3 One- & Two-Bedroom Apartments Available**  
**1-BR Rent: \$2,420 • 2-BR Rent: \$3,085**  
**Tenant Responsible for All Utilities Except Sewer**

**MAX HOUSEHOLD INCOME — 80% AMI**  
1 Person: \$96,000; 2 Person: \$109,700;  
3 Person: \$123,400; 4 Person: \$137,100

**Public Information Meeting Via Zoom**  
9/3/2026 at 6:30 p.m. | Meeting ID: 801 647 6106

**Application Deadline: : 9/25/26**

For More Info & Application Availability:  
PickUp:  
**Melrose TownHall (Clerk), Library, LeasingOffice**

Phone: (978) 456-8388  
Email: [Lotteryinfo@mcohousingservices.com](mailto:Lotteryinfo@mcohousingservices.com)  
TTY: 711, when asked 978-456-8388

Reasonable accommodations available.  
Translation/Interpretation services available upon request.  
Housing Vouchers Accepted.

MCO HOUSING SERVICES

- Electronic Lotte Selection
- SmokeFree
- Pet Friendly

**Apply Online: MCOHousingServices.com**



44 Allen Street, Braintree, MA 781-350-9544 | TTY/TDD 800-439-2370, LiveTheEastWalk.com

**With rents on the rise, take advantage of  
The Eastwalk Braintree's newest moderately priced apartments!**

**New Apartments Coming to Braintree- Apply for Our Workforce Apartment Lottery!**

Discover a one-of-a-kind riverfront living at The Eastwalk Braintree – Here, the buzz of the city meets the soothing rhythm of the river, offering the tranquility of waterfront living with urban access. Tucked along the riverbank just off Allen Street, The Eastwalk Braintree is located steps to Weymouth Landing MBTA Station, Watson Park and locally owned restaurants, cafes and coffee shops along Commercial Street. The Eastwalk will feature a mix of, 1, 2, 3-bedroom apartment homes at a variety of rent levels, plus a host of amenities including fitness center, work from home spaces, and multiple sun decks with river views, grilling, fire pits and garage/surface parking. Enjoy fully appointed apartments with light wood tone plank flooring, designer kitchens, stainless steel appliances and in-home laundry

**20 – Moderately Priced/Workforce Apartments at The Eastwalk Braintree!**

| # of Units | Size | Monthly Rent      | % Income | Program Type         |
|------------|------|-------------------|----------|----------------------|
| 8          | 1 BR | \$2,325 - \$2,495 | 120% AMI | Workforce/Tax Credit |
| 10         | 2BR  | \$2,798 - \$2,915 | 120% AMI | Workforce/Tax Credit |
| 2          | 3 BR | \$3,800           | 120% AMI | Workforce/Tax Credit |

**Maximum Income per Household Size (HUD) 2026 Limits**

| Household Size | 120% Area Median Income | Household Size | 120% Area Median Income |
|----------------|-------------------------|----------------|-------------------------|
| 1 Person       | \$144,000               | 4 Person       | \$205,700               |
| 2 Person       | \$164,650               | 5 Person       | \$222,250               |
| 3 Person       | \$185,200               | 6 Person       | \$238,700               |

**Applications will also be available: July 24, 2026, thru September 24, 2026,  
on the Eastwalk website [www.LiveTheEastwalk.com](http://www.LiveTheEastwalk.com) and at the following location:**  
The Watson, 116 E. Howard Street, Quincy, MA 02169 Monday – Saturday 10:00 a.m. to 3 p.m.

**Informational and Lottery Public Meetings**

**July 29, 2026, from 10 a.m.-12:00 p.m. and  
August 19, 2026, from 1 p.m. – 3 p.m. August 31, 2026 from 6 p.m.-8 p.m.**  
The Watson, 116 E. Howard Street, Quincy, MA 02169

**Lottery**

**Friday, September 28, 2026, at 1 pm**  
The Watson, 116 E. Howard Street, Quincy, MA 02169  
Lottery – Public Welcome, applicants are not required to be present

**Applications must be mailed to: The Eastwalk c/o The Watson, 116 E. Howard Street, Quincy, MA 02169**

**Fax to: (617)977-8626 or Email to: [TheEastwalk@wincco.com](mailto:TheEastwalk@wincco.com)**

**Learn more about the apartments, interiors and location: [LiveTheEastwalk.com](http://LiveTheEastwalk.com)**

**Applications must be postmarked by 5 p.m., September 24, 2026**

*\*Submission of an application will not guarantee housing for occupancy, there will be a screening process. Once the initial lease up has been completed, your housing application lottery placement number will become your waitlist number for future occupancy. Only completed and signed applications will be considered for the Lottery. Anticipated occupancy is October 2026. A Smoke Free Community! For more information, reasonable accommodations, or free language assistance\*Este documento es importante, por favor, te lo traduzco\*Este documento es importante, por favor, haz que se traduzca. Call The Eastwalk at 781-350-9544, TTY/TDD: (800) 439-2370, or email at [TheEastWalk@wincco.com](mailto:TheEastWalk@wincco.com)*

Median income levels and rents are subject to change based on HUD guidelines (HUD.gov). Please inquire in advance for reasonable accommodation. Information contained herein subject to change without notice. It is unlawful to discriminate against any person because of race, color, religion, national origin, gender, disability, familial status, marital status, sexual orientation, genetic information, veteran/military status, and receipt of public assistance, ancestry, age, gender identity or other basis prohibited by federal, state or local law.



**UPTON AFFORDABLE HOUSING LOTTERY**  
**27 JAMES RD. – New 3BR Detached Condo**  
**\$270,300**

Max assets \$75,000, Max income:

**1P \$74,800, 2P \$85,450,  
3P \$96,150; 4P \$106,800  
5P \$115,350, 6P \$123,900**

**Information Zoom Mtg: 8/19/2026 @ 6 pm**

ID: 843 2366 2196, Passcode: 554204, Call in: (646) 931-3860

**Lottery Zoom: 9/30/2026 @ 6 pm**

ID: 879 9275 9716, Passcode: 603522, Call in: (309) 205-3325

Dial 711 for TTY services. Free translation available.

Applications: Kristen Costa (978) 758-0197

[www.laassoc.com](http://www.laassoc.com), [kriscosta@laassoc.com](mailto:kriscosta@laassoc.com)

Town Hall & Library. Application Deadline: 9/18/2026



Anúncie su negocio o  
servicio con nosotros...  
Doris@ElMundoBoston.com  
617-522-5060 x 229

**OPORTUNIDAD DE ADQUIRIR UNA VIVIENDA ASEQUIBLE**

**"Villages at Cricket Lane, Fase II"**

55 Rear Pearson Drive, Newbury.

Tres viviendas unifamiliares de 3 dormitorios: \$359,800.

Una vivienda unifamiliar de 4 dormitorios: \$391,500.

Los límites de ingresos corresponden al 80 % de la mediana de ingresos familiares de la zona:

| 1 persona | 2 personas | 3 personas | 4 personas | 5 personas | 6 personas | 7 personas | 8 personas |
|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| \$96,000  | \$109,760  | \$123,440  | \$137,120  | \$148,160  | \$159,120  | \$170,080  | \$181,040  |

**El límite de activos es de \$75,000;**

**los solicitantes deben ser compradores de primera vivienda.\***

La oportunidad de comprar una vivienda en Villages at Cricket Lane se asignará mediante sorteo. Las solicitudes estarán disponibles hasta el 21 de septiembre de 2026. Se llevará a cabo una sesión informativa en la Biblioteca Pública de Newbury (Newbury Public Library) el 12 de agosto de 2026 a las 6:00 p. m., en la sala comunitaria. La dirección es 0 Lundt Street, Byfield, MA 01922.

Las solicitudes estarán disponibles en la Biblioteca Pública de Newbury, en el Ayuntamiento de Newbury (Newbury Town Hall) y en el sitio web [www.townofnewbury.org](http://www.townofnewbury.org). También se podrán obtener en el sitio web de la Autoridad de Vivienda de Chelmsford (Chelmsford Housing Authority): [www.chelmsfordha.com](http://www.chelmsfordha.com); llamando a dicha autoridad al 978-256-7425, extensión 10 (TTY/TDD: 800-439-2370); enviando un correo electrónico a [lottery@chelmsfordha.com](mailto:lottery@chelmsfordha.com); o personalmente en 10 Wilson Street, Chelmsford, MA 01824. La fecha límite para presentar las solicitudes completas es el 21 de septiembre de 2026 a las 4:30 p.m. Se aplican restricciones de uso y reventa.

**\*Se define como no haber sido propietario de una vivienda en los últimos tres años. Se aplican algunas excepciones.**



**ALQUILER DE VIVIENDAS A PRECIOS ASEQUIBLES EN MASHPEE**

14 apartamentos disponibles de 1, 2 y 3 dormitorios

Alquiler (1 dormitorio): \$1,666

Alquiler (2 dormitorios): \$1,984

Alquiler (3 dormitorios): \$2,280

El inquilino es responsable de todos los servicios públicos, excepto el alcantarillado

**Mashpee Commons — Cerca de Job's Fishing Road — Mashpee**

**Reunión informativa pública vía Zoom**

2 de septiembre de 2026 a las 6:30 p. m. |

ID de la reunión: 801 647 6106

**Fecha límite de solicitud:**

22 de septiembre de 2026

**Servicios de traducción e interpretación  
disponibles bajo petición**

**Se aceptan vales de vivienda  
(Housing Vouchers)**

**INGRESOS MÁXIMOS  
DEL HOGAR - 80% AMI**

1—\$79,100

2—\$90,400

3—\$101,700

4—\$112,950

5—\$122,000

6—\$131,050



**Adaptaciones razonables  
disponibles**

**Selección de inquilinos  
mediante sorteo**

Las solicitudes deben enviarse o tener matasellos con fecha igual o anterior a la fecha límite. Para más información y disponibilidad de solicitudes:

**Teléfono: (978) 456-8388**

**Fax: (978) 456-8986**

**Recogida de solicitudes:** Ayuntamiento de Mashpee, Biblioteca Pública y Oficina de Arrendamiento

**TTY/TTD: 711** (indique el número 978-456-8388 cuando se lo soliciten)

**Correo electrónico:** [lotteryinfo@mcohousing.com](mailto:lotteryinfo@mcohousing.com)

**PROHIBIDO FUMAR; NO SE ADMITEN MASCOTAS.**

**Solicite en línea: [MCOHousingServices.com](http://MCOHousingServices.com)**



**Anúncie su negocio o servicio con nosotros...**

**Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229**



**¡CONÉCTATE  
CON TU  
COMUNIDAD!**

**¡VEA el show AHORA!**



@LaHoraDelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston





La columna  
de Marino

## Deportes y más...

La hazaña de los Red Sox, mercado de jugadores del fútbol Europeo, Tras el Mundial 2026, ¿qué es lo que se viene a nivel de selecciones?, Revolution se impone por 4-1 al Atlanta United FC, Deportes Tolima venció a un Junior que estrenaba su título de campeón, Comenzaron los XXV Juegos Centroamericanos y del Caribe.

### Con racha de triunfos Red Sox igualan récord

Sus próximos encuentros ante los Dodgers serán el viernes 31 de julio, sábado 1 y domingo 2 de agosto.

La MLB está viviendo un terremoto deportivo con la racha de triunfos de los Red Sox de Boston. Su victoria número 15 consecutiva ante los Orioles de Baltimore, igualó un récord de franquicia que llevaba 80 años intacto. Los Red Sox igualaron el récord de la

franquicia establecido en 1946, cuando leyendas como Ted William y Bobby Doerr dominaban el diamante. La afición volvió a creer en el equipo que arrancó la temporada con un desastroso 10-17 bajo Alex Cora y se hundía en el fondo de la AL East. Ahora está en plena zona de comodín y amenaza con romper todos los pronósticos. La llegada del mánager interino Chad Tracy ha sido una bendición para el equipo.



### Revolution vuelve al triunfo en casa

Con una asistencia de 34.428 aficionados, New England Revolution (9-5-2, 29 pts.) obtuvo un triunfo de 4-1 sobre el Atlanta United FC (3-11-3, 12 pts), en el Gillette Stadium. El ataque del Revolution estalló con cuatro goles, dos en cada tiempo, y New England ascendió al tercer puesto de la Conferencia Este. El delantero Dor Turgeman y los centrocampistas Carles Gil y Brooklyn Raines anotaron un gol y dieron una asistencia cada uno, mientras que el defensa local Peyton Miller también marcó. El centrocampista Alhassan Yusuf dio dos asistencias, y Jackson Yueill también anotó una.



### Después del Mundial 2026 ¿Qué viene?

Tras el Mundial FIFA 2026, ¿qué es lo que se viene a nivel de selecciones? El Mundial 2026 ya quedó en la historia. España conquistó su segundo título del mundo al derrotar 1-0 a Argentina en la final disputada en el MetLife Stadium. Pero el fútbol de selecciones no se detiene. Apenas unas semanas después de la consagración de la Roja, comenzará un nuevo ciclo internacional que tendrá como objetivo final el Mundial de 2030, con un calendario repleto de competiciones continentales y ventanas FIFA.



### Mercado de jugadores en el fútbol europeo

La puja por fichar a la joven promesa del RB Leipzig, Yan Diomande, se intensifica. El Manchester City ha manifestado verbalmente su interés en fichar al extremo de 19 años. Diomande ha despertado mucho interés con el Liverpool, el Paris Saint-Germain y el Real Madrid entre los clubes vinculados. A diferencia del PSG y el Madrid, el City no ha llegado a un acuerdo con Diomande. La AS Roma está interesada en el extremo del Manchester United, Marcus Rashford. Esto ocurre mientras el United intenta fichar a Manu Koné, de la Roma, en un posible intercambio. El Real Madrid está trabajando en el fichaje del centrocampista del Manchester City, Rodri, pero no es el único interesado, entre ellos el PSG.



### Junior de Colombia estrena título de campeón perdiendo

Deportes Tolima derrotó 2-1 a Junior que estrenaba su título de campeón en el Manuel Murillo Toro de Ibagué por la fecha 1 de la Liga BetPlay 2026-II. Los Pijaos hicieron un buen primer tiempo, lo que les bastó para asegurar el resultado. Deportivo Cali celebró un glorioso debut con triunfo ante Jaguares de Córdoba en el arranque de la Liga BetPlay 2026-2 tras los goles de Steven 'Titi' Rodríguez y Johan Martínez.



### Juegos Centroamericanos y del Caribe Santo Domingo

Los XXV Juegos Centroamericanos y del Caribe Santo Domingo 2026 comenzaron oficialmente el 24 de julio con un evento histórico en el Estadio Olímpico Félix Sánchez con música, cultura y el encendido del pebetero a cargo de Félix Sánchez. República Dominicana sumó su primera medalla de oro en judo gracias a Ana Rosa García, además de victorias contundentes en el torneo de baloncesto femenino

### LeBron James llega a los 76ers a la caza de otro anillo

A sus 41 años, James se une a su cuarto equipo y presuntamente, el último, con la intención de pujar por más campeonatos que terminen de cerrar la brecha con Kobe Bryant y Michael Jordan, los ídolos que sentaron bases antes de que comenzara



su carrera. Serán \$8 millones los que embolse James en la totalidad del contrato, el cual tiene una opción de jugador. La cantidad es mínima, LeBron viene de ganar \$52 millones al año en su última extensión con Los Angeles Lakers, y el aceptar una cantidad mucho menor habla plenamente de la motivación del ex jugador de los Cleveland Cavaliers y Miami Heat en este momento de su carrera. Es ganar el campeonato, o nada.

## DEPORTES Y MÁS CON

# MARINO

### RADIO EN VIVO

EN VIVO →

ENLACE RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra página a las 5:00 pm

[www.deportesymasconmarino.com](http://www.deportesymasconmarino.com)

### Lando Norris gana su primer GP del año en Hungría

El campeón reinante de la F1, Lando Norris, tardó 11 carreras, pero finalmente ganó en la temporada 2026, al imponerse con su McLaren en el Gran Premio de Hungría en el circuito Hungaroring de Budapest. Lando Norris se convirtió en el quinto ganador diferente en el año.





4 DE AGOSTO VS 

# Celebración de la República Dominicana en Fenway Park

